

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一—八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

23rd January, 2019

Circular No.: 18053

Dear Parents/ Guardians,

Details of the 50th Anniversary Walkathon (S1 to S5)

Further to the circular to you regarding the 50th Anniversary Walkathon, we are pleased to inform you of the details of the event.

The walkathon is aimed at providing an opportunity for parents, staff, students, old boys, school managers and guests to participate in the walk to show their CSK spirit in the fundraising effort.

Date: Saturday 23rd February, 2019

Time: 10:00 am to 12:00 noon

Programme: 9:15 am Students check-in
9:30 am Other participants check-in
10:00 am Opening Ceremony
10:20 am Walkathon

Route: School → Sheung Lok Street → Fat Kwong Street → Shun Yung Street → Ko Shan Road → Lok Man Sun Chuen → Ma Tau Wai Service Reservoir Playground → School (40-minute walk). Please refer to the map attached.

Roll call will be taken in the classroom before and after the walkathon. Students should wear school uniform for the event.

We would like to appeal to parents to join us in this meaningful event. We look forward to seeing you at the walkathon. We also welcome donations from parents who are not able to join us in the event.

For enquiries, please feel free to contact the General Office at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung
Principal



Reply Slip (Circular No. 18053)

I, the parent of _____ (student's name) (Class No. _____) of Class _____, acknowledge the receipt of the circular regarding Details of the 50th Anniversary Walkathon.

Parent's/ Guardian's Signature: _____

Parent's/ Guardian's Name: _____

Date: _____

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一八七一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

通告編號：18053

敬啟者：

「五十周年校慶步行籌款」詳情 (中一至中五級)

承早前派發「五十周年校慶步行籌款」通告，現特函通知 閣下有關活動詳情。

學校不同持分者，包括家長、教職員、學生、舊生和校董等可藉參與步行籌款活動共同分享金禧校慶的喜悅。

日期：二〇一九年二月二十三日 (星期六)

時間：上午十時至正午十二時

程序：上午九時十五分 學生報到
上午九時三十分 其他參加者報到
上午十時正 開幕禮
上午十時二十分 步行活動開始

路線：學校→常樂街→佛光街→信用街→高山道→樂民新村→馬頭圍配水庫
遊樂場→學校(步行時間約四十分鐘)，詳情見附圖。

學生須穿校服出席步行籌款活動，班主任將於活動前及活動後在課室點名。

我們誠邀家長參加是次活動，共同分享五十周年校慶這份喜悅。期盼大家預留時間出席！我們亦歡迎未能參與是次活動的家長捐款支持。

如有查詢，請致電 2711 8175 聯絡校務處職員。

此致
各家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長
李丁亮 啟

二〇一九年一月二十三日



Chan Sui Ki (La Salle) College 陳瑞祺(喇沙)書院
50th Anniversary Walkathon Pledge Form 五十周年校慶步行籌款贊助表格
(for CSK staff and students 本校學生及教職員適用)

Name of Participant 參加者姓名: _____ *Class 班別: _____ *No 班號: _____

(☐ Student 學生 ☐ Staff 教職員)

* for students 學生適用 ☐ please tick the appropriate box 請加上別號

Notes to Participants and Sponsors 參加者及贊助人須知:

- Donation of HK\$100 or above is tax deductible. Receipts will be issued by the school and distributed by the participant. 贊助款項HK\$100或以上，本校可發收據作稅務扣除，收據會由參加者代為分發。
- Participants should collect donations from their sponsors. All donations should reach the school by **1/3/2019**. 參加者須向其贊助人收集捐款，並將捐款總數於**2019年3月1日**或之前交回本校。
- All cheques, advice slips and cash should be submitted together with the pledge form. 所有支票/ 付款收據 / 現金必須連同贊助表格一併交回本校辦理

Donation Methods 交付善款方法:

1. By cheque: crossed cheque made payable to the "Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited" 支票: 抬頭請註明「陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司」
2. By cash: collected by participants 現金: 由參加者收款交回本校。
3. By bank transfer: advice slip collected by participants. 轉帳: 參加者把轉帳收據交回本校。

(Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited Bank of East Asia Account No.
陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司 東亞銀行戶口號碼: 015 514 68 024850)

Please write down the name of sponsor and the contact no. on the back of the cheque/ advice slip.
請於支票或收據背頁，寫上贊助人姓名及聯絡電話。

Sponsor 贊助人	Amount 贊助款項 HK\$	Receipt 收據 [#]	Sponsor 贊助人	Amount 贊助款項 HK\$	Receipt 收據 [#]
[#] Please tick if receipt is required 如需收據，請加上別號			Total 籌款總額:		

Signature of Participant 參加者簽署: _____

Date 日期: _____ / _____ / 2019

Thank you for supporting the 50th Anniversary Walkathon 多謝支持五十周年校慶步行籌款



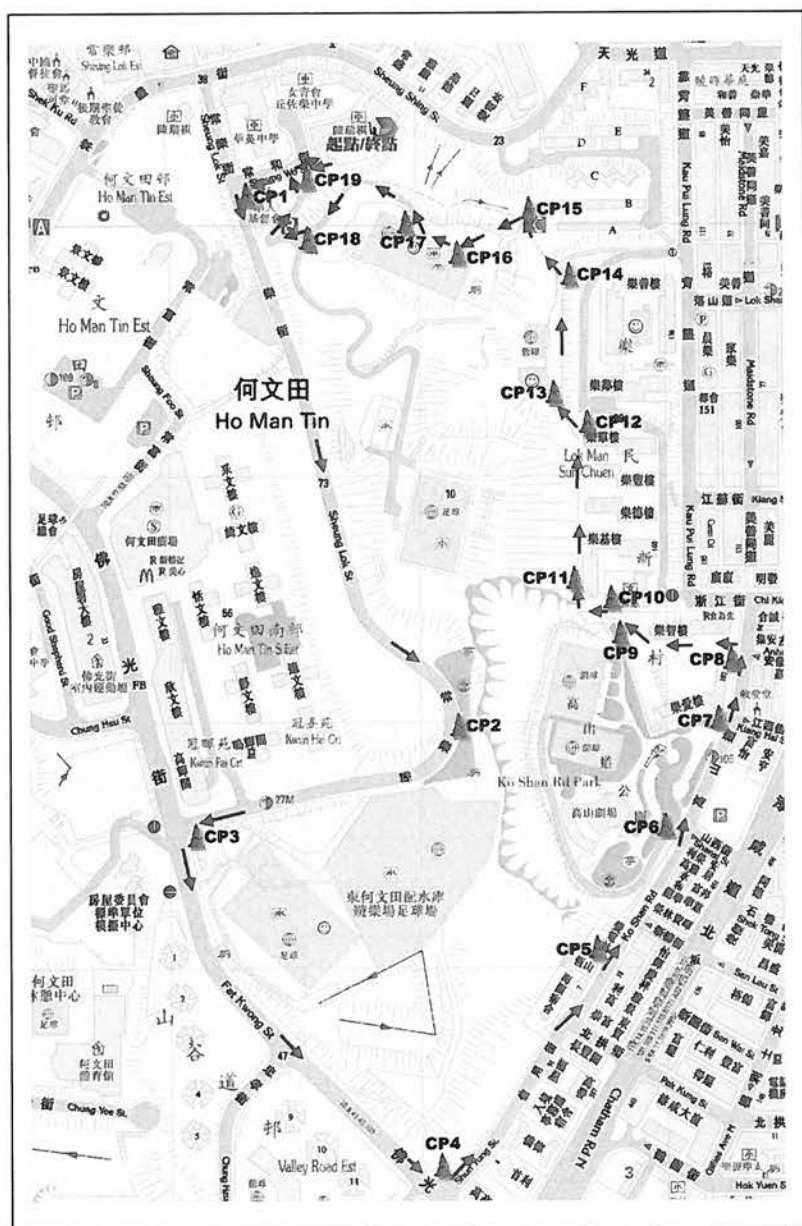
Chan Sui Ki (La Salle) College 陳瑞祺(喇沙)書院
50th Anniversary Walkathon Course Map 五十周年校慶步行籌款路線圖

The walkathon starts and finishes at school. The route is as follows:

School → Sheung Lok Street → Fat Kwong Street → Shun Yung Street → Ko Shan Road → Lok Man Sun Chuen → Ma Tau Wai Service Reservoir Playground → School (40-minute walk)

步行籌款活動以學校為起點和終點，步行路線如下：

學校→常樂街→佛光街→信用街→高山道→樂民新村→馬頭圍配水庫遊樂場→學校(全程步行時間約四十分鐘)。



CP1	教堂轉角處
CP2	常樂街花園入口 (一小段約 10 米沒有行人路)
CP3	常樂街、佛光街交界公廁旁
CP4	佛光街、信用街交界
CP5	中華電力高山道支站入口
CP6	高山道公園山西街入口
CP7	高山道公園外，面對江西街路口
CP8	樂民新村停車場入口
CP9	樂民新村停車場斜路盡頭，臨上石級旁邊
CP10	上石級後第一層平台
CP11	第二層平台近山邊位置
CP12	樂民新村樂基樓旁山邊石級，準備上靠背壟道遊樂場
CP13	上完石級剛進入靠背壟道遊樂場位置
CP14	半山一號旁石級頂
CP15	山邊石級、入馬頭圍配水庫遊樂場 (網球場) 石級交界
CP16	馬頭圍配水庫遊樂場 (網球場) 山邊石級入口
CP17	馬頭圍配水庫遊樂場 (網球場) 斜路入口
CP18	上紅燈山馬頭圍配水庫 (足球場) 斜路入口
CP19	學校旁邊斜路開口

For details of the route and checkpoints, please refer to the school homepage.

有關步行路線及各站詳情，請參閱學校網頁 www.csklsc.edu.hk。



Chan Sui Ki (La Salle) College 陳瑞祺(喇沙)書院
50th Anniversary Walkathon Pledge Form 五十周年校慶步行籌款贊助表格
(for participants other than CSK staff and students 非教職員及學生適用)

Name of Participant 參加者姓名: _____ *Class of 畢業年份: _____

(☐ Parent 家長 ☐ Old Boy 舊生 ☐ Manager 校董 ☐ Others, please specify 其他人士, 請註明: _____)

* for old boys 舊生適用 ☐ please tick the appropriate box 請加上別號

Notes to Participants and Sponsors 參加者及贊助人須知:

- Donation of HK\$100 or above is tax deductible. Receipts will be issued by the school and distributed by the participant. 贊助款項HK\$100或以上, 本校可發收據作稅務扣除, 收據會由參加者代為分發。
- Participants should collect donations from their sponsors. All donations should reach the school by **1/3/2019**. 參加者須向其贊助人收集捐款, 並將捐款總數於**2019年3月1日**或之前交回本校。
- All cheques, advice slips and cash should be submitted together with the pledge form.
所有支票/ 付款收據 / 現金必須連同贊助表格一併交回本校辦理

Donation Methods 交付善款方法:

1. By cheque: crossed cheque made payable to the "Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited" 支票: 抬頭請註明「陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司」
2. By cash: collected by participants 現金: 由參加者收款交回本校。
3. By bank transfer: advice slip collected by participants. 轉帳: 參加者把轉帳收據交回本校。
(Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Foundation Limited Bank of East Asia Account No.
陳瑞祺(喇沙)書院舊生基金有限公司 東亞銀行戶口號碼: 015 514 68 024850)
Please write down the name of sponsor and the contact no. on the back of the cheque/ advice slip.
請於支票或收據背頁, 寫上贊助人姓名及聯絡電話。

Sponsor 贊助人	Amount 贊助款項 HK\$	Receipt 收據 [#]	Sponsor 贊助人	Amount 贊助款項 HK\$	Receipt 收據 [#]
[#] Please tick if receipt is required 如需收據, 請加上別號			Total 籌款總額: _____		

Signature of Participant 參加者簽署: _____

Date 日期: _____ / _____ / 2019

I am not able to take part in the walkathon but I would like to make a donation of HK\$ _____, supporting the event. 本人未能出席校慶步行籌款, 但本人願意捐款港幣_____ 支持活動。

Name on receipt 收據抬頭: _____

Contact No. 聯絡電話: _____

Signature 簽署: _____

Date 日期: _____

Thank you for supporting the 50th Anniversary Walkathon 多謝支持五十周年校慶步行籌款



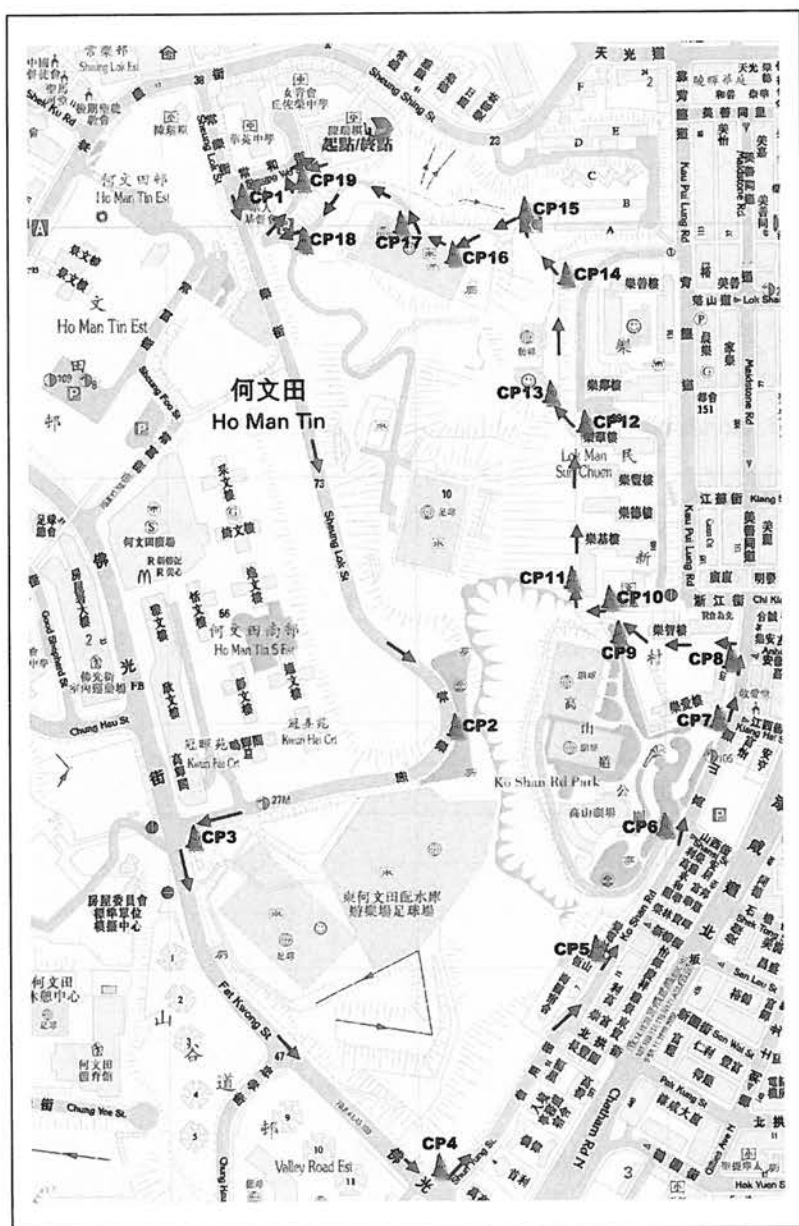
Chan Sui Ki (La Salle) College 陳瑞祺(喇沙)書院
50th Anniversary Walkathon Course Map 五十周年校慶步行籌款路線圖

The walkathon starts and finishes at school. The route is as follows:

School → Sheung Lok Street → Fat Kwong Street → Shun Yung Street → Ko Shan Road → Lok Man Sun Chuen → Ma Tau Wai Service Reservoir Playground → School (40-minute walk)

步行籌款活動以學校為起點和終點，步行路線如下：

學校→常樂街→佛光街→信用街→高山道→樂民新村→馬頭圍配水庫遊樂場→學校(全程步行時間約四十分鐘)。



CP1	教堂轉角處
CP2	常樂街花園入口 (一小段約 10 米沒有行人路)
CP3	常樂街、佛光街交界公廁旁
CP4	佛光街、信用街交界
CP5	中華電力高山道支站入口
CP6	高山道公園山西街入口
CP7	高山道公園外，面對江西街路口
CP8	樂民新村停車場入口
CP9	樂民新村停車場斜路盡頭，臨上石級旁邊
CP10	上石級後第一層平台
CP11	第二層平台近山邊位置
CP12	樂民新村樂基樓旁山邊石級，準備上靠背壟道遊樂場
CP13	上完石級剛進入靠背壟道遊樂場位置
CP14	半山一號旁石級頂
CP15	山邊石級、入馬頭圍配水庫遊樂場 (網球場) 石級交界
CP16	馬頭圍配水庫遊樂場 (網球場) 山邊石級入口
CP17	馬頭圍配水庫遊樂場 (網球場) 斜路入口
CP18	上紅燈山馬頭圍配水庫 (足球場) 斜路入口
CP19	學校旁邊斜路開口

For details of the route and checkpoints, please refer to the school homepage.

有關步行路線及各站詳情，請參閱學校網頁 www.csklsc.edu.hk。